

VEE KVALITEET

Proovivõtt

**Osa 4: Juhised looduslikest ja tehislikest järvedest
proovide võtmiseks**

Water quality

Sampling

Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and
man-made

EESTI STANDARDI EESSÕNA**NATIONAL FOREWORD**

Käesolev Eesti standard EVS-ISO 5667-4:2007 "Vee kvaliteet. Proovivõtt. Osa 4: Juhised looduslikest ja tehislimest järvedest proovide võtmiseks" sisaldab rahvusvahelise standardi ISO 5667-4:1987 "Water quality - Sampling - Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and man-made" identset ingliskeelset teksti.

Standard EVS-ISO 5667-4:2007 on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 23.02.2007 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti Standardikeskusest.

This Estonian Standard EVS-ISO 5667-4:2007 consists of the identical English text of the International Standard ISO 5667-4:1987 "Water quality - Sampling - Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and man-made".

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 23.02.2007 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian Centre for Standardisation.

Käsitlusala

Käesolev ISO 5667 osa annab detailsed juhtnöörid, mida tuleb rakendada valikuuuringuprogrammide loomisel, proovide võtmise meetodites ning looduslikest ja tehislimest järvedest võetud proovide käitlemisel ja säilitamisel.

Mikrobioloogiliseks uuringuks proovide võtmist ei ole kaasatud.

Peamised eesmärgid on määratletud punktides 1.1 kuni 1.3.

1.1 Mõõtekvaliteedi iseloomustamine

Veekvaliteedi mõõtmine pika ajaperioodi jooksul (mitu aastat), võttes arvesse terviklikku veekogust.

1.2 Mõõtekvaliteedi kontroll

Veekvaliteedi mõõtmine pika ajaperioodi jooksul ühest või mitmest etteantud terviklikust veekogust, kus vesi on või võib olla kasutamiseks.

1.3 Mõõtmine konkreetsel põhjusel

Reostuse tuvastamine ja mõõtmine, näiteks kala või linnu suremus või muu tavatu nähtus (värv või hägususe teke, ujukihide moodustumine).

Scope

This part of ISO 5667 presents detailed principles to be applied to the design of sampling programmes, to sampling techniques and the handling and preservation of samples of water from natural and man-made lakes.

Sampling for microbiological examination is not included.

The main objectives are specified in 1.1 to 1.3.

1.1 Quality characterization measurement

Measurement of water quality over a long period of time (several years) including the total body of water.

1.2 Quality control measurement

Measurement of water quality over a long period of time at one or several defined places in a body of water where water is or may be withdrawn for use.

1.3 Measurement for specific reasons

Identification and measurement of pollution, for example fish or bird mortality, or other unusual phenomena (colour or turbidity development, formation of floating layers).

ICS 13.060.45 Vee uurimise üldküsimumused**Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele**

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; www.evs.ee; Telefon: 605 5050; E-post: info@evs.ee

Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; www.evs.ee; Phone: 605 5050; E-mail: info@evs.ee

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 5667-4 was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*.

Users should note that all International Standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

Water quality — Sampling —

Part 4: Guidance on sampling from lakes, natural and man-made

0 Introduction

This part of ISO 5667 should be read in conjunction with ISO 5667-1, ISO 5667-2 and ISO 5667-3.

The general terminology used is in accordance with the various parts of ISO 6107 and in particular ISO 6107-2.

1 Scope and field of application

This part of ISO 5667 presents detailed principles to be applied to the design of sampling programmes, to sampling techniques and the handling and preservation of samples of water from natural and man-made lakes.

Sampling for microbiological examination is not included.

The main objectives are specified in 1.1 to 1.3.

1.1 Quality characterization measurement

Measurement of water quality over a long period of time (several years) including the total body of water.

1.2 Quality control measurement

Measurement of water quality over a long period of time at one or several defined places in a body of water where water is or may be withdrawn for use.

1.3 Measurement for specific reasons

Identification and measurement of pollution, for example fish or bird mortality, or other unusual phenomena (colour or turbidity development, formation of floating layers).

2 References

ISO 5667, *Water quality — Sampling —*

Part 1 : Guidance on the design of sampling programmes.

Part 2 : Guidance on sampling techniques.

Part 3 : Guidance on the preservation and handling of samples.

ISO 6107-2, *Water quality — Vocabulary — Part 2.*

3 Definitions

3.1 snap sample; spot sample; grab sample : A discrete sample taken randomly (with regard to time and/or location) from a body of water.

(Definition taken from ISO 6107-2.)

3.2 depth profile samples : A series of water samples taken from various depths of a body of water at a specific location.

NOTE — In order to obtain a characterization of the water quality throughout the entire water body it is necessary to take depth profile samples at various locations.

3.3 area profile samples : A series of water samples taken from a particular depth of a body of water at various locations.

3.4 Composite samples

3.4.1 depth-integrated sample : Two or more water samples taken discretely or continuously at a particular location in a body of water, either between the surface and sediment layer or between other defined depths in a vertical line and subsequently combined.

3.4.2 area-integrated sample : Water sample obtained after combining a series of samples taken at various locations of a body of water from a particular depth.

4 Sampling equipment

4.1 Materials

Sampling containers should be chosen, as far as possible, which do not give rise to any interaction between the water and the material of construction (for example stainless steel or plastic). Light may influence organisms present in the sample which may lead to undesired chemical reactions.

General guidance is given in ISO 5667-2.